

MATRÍCULA DE TRADUTOR E INTÉRPRETE PÚBLICO

Sumário

Apresentação	2
Visão do Usuário Externo	3
Visão do Usuário Interno	17
Visão do Usuário Externo II	28

Apresentação

Este documento tem como propósito garantir o fácil entendimento do processo de Matrícula de Tradutor e Intérprete Público – Ato 401.

Visão do Usuário Externo

Para a solicitação e abertura de processo de Matrícula de Tradutor e Intérprete Público, o requerente deve acessar o portal externo:

- Na página inicial do portal de serviços, selecionar a opção “Outros serviços” (imagem 01);

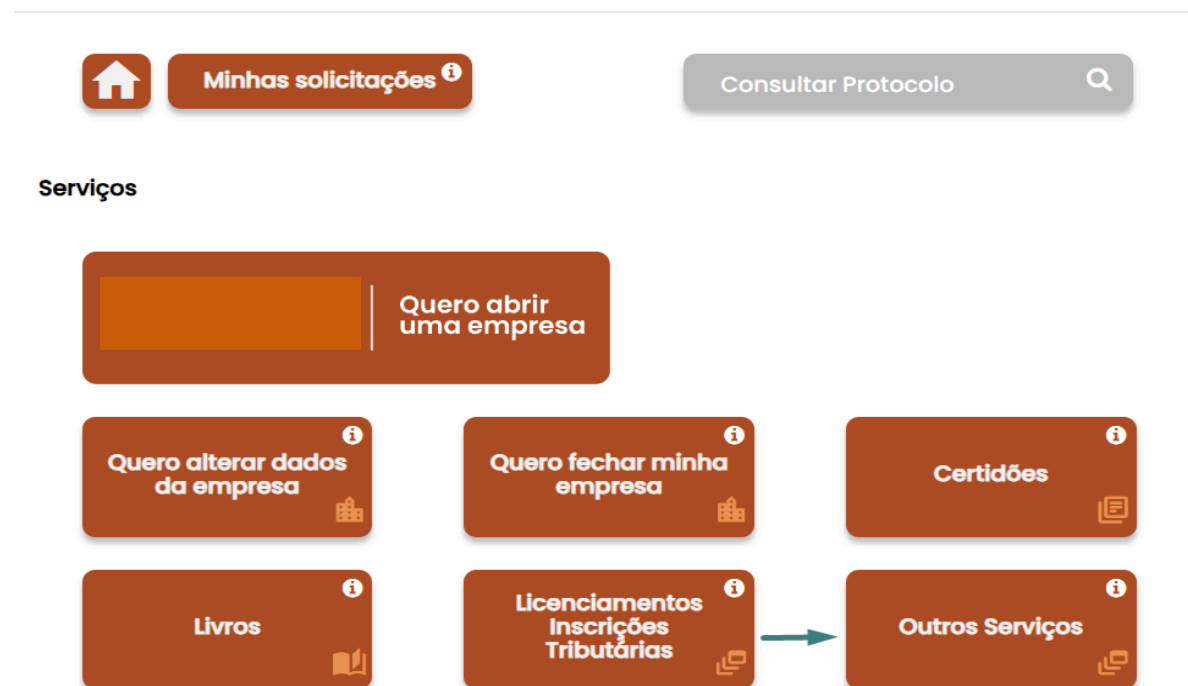


Imagem 01

- Na página seguinte, selecionar “Agentes Auxiliares” (imagem 02);

Outros Serviços



Imagem 02

- Selecionar a opção “Tradutor” (imagem 03);

Agentes auxiliares



Imagem 03

- Clicar na opção “Matrícula de Tradutor” (imagem 04).

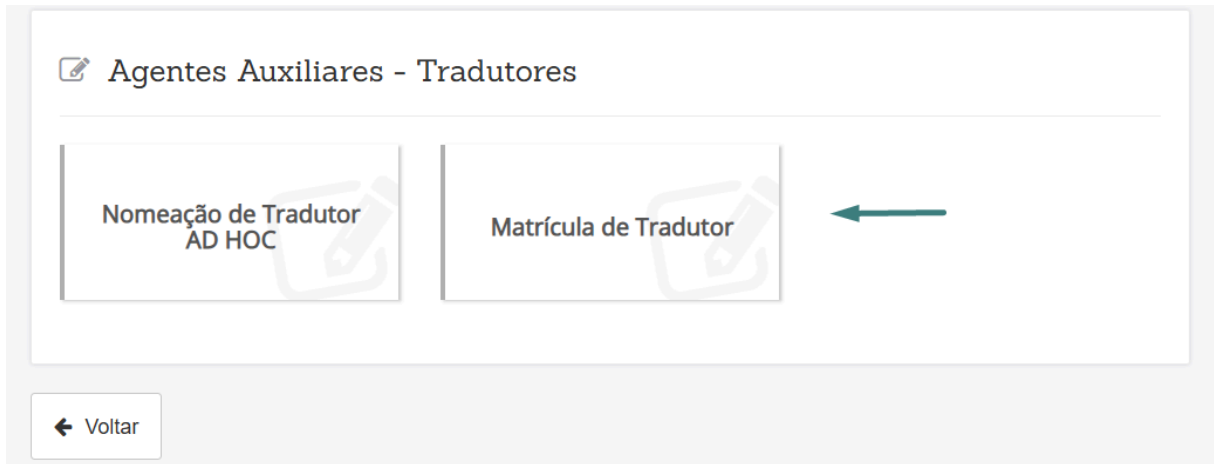


Imagem 04

- Na tela seguinte, preencher o requerimento com os dados pessoais do solicitante e o(s) idioma(s) para o(s) qual(is) está requerendo a matrícula (imagem 05).

Dados Pessoais

Nome

Nome do Pai

Nome da Mãe

CPF

Sexo

RG (opcional)

Órgão Expedidor (opcional)

UF do Órgão expedidor (opcional)

Título Eleitoral

Zona Eleitoral

Seção Eleitoral

Data de Nascimento

Nacionalidade

Profissão

Email

Site

Lista de Idiomas

Idioma

Ação

IDIOMA	AÇÕES
Adicione idiomas	

Imagem 05

Somente será possível avançar na solicitação se os dados obrigatórios estiverem preenchidos.

- Informar os dados residenciais na próxima página (imagem 06).

Endereço Residencial

CEP

Tipo de Logradouro

Nome do Logradouro

Número

Complemento (opcional)

Bairro / Distrito

Município

UF

Telefone

Celular

[Voltar](#)

[Próxima >](#)

Imagem 06

- Na próxima página vamos informar os conteúdos declarativos, selecionando as declarações em aberto e clicar em “Próximo” (imagem 07).

Conteúdo declaratório

Declaro para os devidos fins e sob as penas da Lei que:

- Encontro-me em pleno exercício dos meus direitos civis e políticos;
- Tenho capacidade civil;
- Tenho formação em curso superior completo em qualquer área do conhecimento;
- Sou brasileiro ou estrangeiro residente no País;
- Fui aprovado em concurso para aferição de aptidão ou em exame nacional ou internacional de proficiência, conforme o caso;
- Não estou enquadrado nas hipóteses de inelegibilidade previstas na alínea e do inciso I do caput do art 1º da Lei Complementar nº 64, de 18 de maio de 1990;
- Declaro estar requerendo matrícula na Junta Comercial do meu domicílio ou circunscrição de atuação mais frequente;
- Não fui punido com pena de cassação do registro de tradutor e intérprete público nos últimos 15 (quinze) anos; e
- Estou em pleno gozo das minhas faculdades mentais, intelectivas e discernimento.

É necessário selecionar as declarações em aberto.

[Voltar](#)

[Próxima >](#)

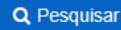
Imagem 07


- Ao avançar no botão “Próximo” somos encaminhados para o Registro Digital (imagem 08).

+ Registro Digital - Novo

Protocolo Módulo Integrador:

.400439933



Não sou um robô 
reCAPTCHA
Privacidade - Termos

Dados:

Protocolo Coleta Agente Auxiliar :	00439933
Nome Agente Auxiliar :	TESTE 26122024-1
Ato:	401 - MATRICULA DE TRADUTOR E INTERPRETE PUBLICO
Evento:	422 - INCLUSAO DE NOVOS IDIOMAS A MATRICULA DE TRADUTOR E INTERPRETE PUBLICO


Imagem 08

- Ao avançar para próxima página vamos gerar a guia para pagamento. Após a compensação é possível seguir com o processo (imagem 09).

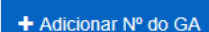
Registro Digital - GA Pago

Dados:

Protocolo Coleta Agente Auxiliar :	400439933
Nome Agente Auxiliar :	TESTE 26122024-1
Ato:	401 - MATRICULA DE TRADUTOR E INTERPRETE PUBLICO
Evento:	422 - INCLUSAO DE NOVOS IDIOMAS A MATRICULA DE TRADUTOR E INTERPRETE PUBLICO

 Para processos de Registro Digital o GA deve estar pago, caso ainda não tenha emitido seu GA [clique aqui](#).

Guia de Arrecadação - GA*:



Numero do GA:



Imagem 09

- Seguindo para próxima página, vamos informar o local da assinatura do documento e sua data. Nesta página é possível visualizar o Requerimento de matrícula que é gerado de forma automática, clicando no botão “Imprimir” (imagem 10).

✎ Registro Digital - Gerador Documentos



LOCAL DA ASSINATURA

LOCAL DA ASSINATURA DO DOCUMENTO:

Nome da cidade

DATA DE ASSINATURA:

SELECIONAR DATA

IMPRIMIR

PROSSEGUIR


Imagem 10

- Ao prosseguir, estaremos na página de documentos e assinantes, nesta página é possível anexar os documentos obrigatórios (definidos para este ato) e outros anexos que o requerente julgar necessário, podendo ainda acrescentar observação. O formato do arquivo deverá ser PDF/A (imagem 11).


✎ Registro Digital - Documentos/Assinantes


Dados:

Protocolo Coleta Agente Auxiliar :	1400439933
Nome Agente Auxiliar :	TESTE 26122024-1
Ato:	401 - MATRICULA DE TRADUTOR E INTERPRETE PUBLICO
Evento:	422 - INCLUSAO DE NOVOS IDIOMAS A MATRICULA DE TRADUTOR E INTERPRETE PUBLICO


 Documento de Identificação ^{*Obrigatório} + Adicionar novo


Documento de Identificação


 O arquivo deve ser enviado em formato PDF. ×


 CPF ^{*Obrigatório} + Adicionar novo


Cadastro de Pessoa Física


 O arquivo deve ser enviado em formato PDF. ×


 Foto + Adicionar novo


 O arquivo deve ser enviado em formato PNG ou JPEG. ×


 Comprovante de Residência + Adicionar novo


 O arquivo deve ser enviado em formato PDF. ×

 Certidão de quite na Justiça Eleitoral + Adicionar novo


 O arquivo deve ser enviado em formato PDF. ×


 **Certidão Criminal da Justiça Eleitoral** + Adicionar novo

 O arquivo deve ser enviado em formato PDF. ×


 **Diploma** + Adicionar novo


Diploma devidamente registrado no Ministério da Educação ou diploma estrangeiro revalidado na forma do art. 48 da Lei nº 9.394, de 20 de dezembro de 1996, traduzido por tradutor e intérprete público e, conforme o caso, devidamente legalizado ou apostilado

 O arquivo deve ser enviado em formato PDF. ×


 **Certificado do exame de proficiência** + Adicionar novo


Certificado do exame de proficiência oficialmente reconhecido, conforme art. 19.

 O arquivo deve ser enviado em formato PDF. ×

 **Outro(s) Anexo(s):** + Adicionar novo

Anexe aqui outros documentos que julgar importantes.

 Os arquivos devem ser enviados em formato PDF. Após o envio de todos os arquivos, será gerado um único documento. ×

 **Observação**

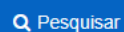
Utilize este campo, caso queira enviar alguma mensagem ou observação ao analista da Junta Comercial:


Imagem 11

- Seguindo para próxima página vamos realizar a assinatura dos documentos, apenas o responsável pela solicitação pode assinar os documentos, não sendo permitido o cadastro de outro CPF para fins de assinatura (imagem 12).

Registro Digital - Assinador

Protocolo Registro Digital:

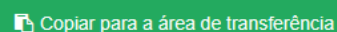


Não sou um robô 
reCAPTCHA
Privacidade - Termos

Dados:

Protocolo Coleta Agente Auxiliar :	.00439925
Nome Agente Auxiliar :	RITA
Ato:	401 - MATRICULA DE TRADUTOR PUBLICO E INTERPRETE COMERCIAL
Evento:	422 - INCLUSAO DE NOVOS IDIOMAS A MATRICULA DE TRADUTOR PUBLICO E INTERPRETE COMERCIAL

Clique em um dos botões ao lado para compartilhar o endereço desse processo para assinatura:






 Assinar Assinar com Certificado Digital Assinar com GOVBR

Imagem 12

- A opção “Copiar para a área de transferência” permite ao requerente copiar o link direto para assinatura do documento. Para enviar este link por whatsapp, basta clicar em “Copiar para o whatsapp”.

Para prosseguir, o documento deverá ser assinado pelo responsável. Ao clicar em “Assinar documento(s)”, o responsável será redirecionado e deverá acessar o portal com sua conta no *gov.br* (imagem 13), caso opte assinar com certificado digital será seguido o fluxo próprio deste tipo de assinatura.

gov.br Portal de assinatura
Serviço de assinatura digital de documentos

Autorização

Você autoriza o(a) Junta Comercial Industrial e Serviços do Rio Grande do Sul - JUCISRS a assinar digitalmente **vários** documentos pelos próximos 10 minutos?

Um **SMS** com o código foi enviado para o número de celular informado acima. Caso não reconheça o número de celular informado acima, clique em cancelar.

Código:

Código enviado via SMS


[Cancelar](#) [Reenviar código](#) [Autorizar](#)


Imagem 13

- Após a autorização e concluída a assinatura, o status é atualizado (imagem 14).

Dados:

Protocolo Coleta Agente Auxiliar :	0439933
Nome Agente Auxiliar :	TESTE 26122024-1
Ato:	401 - MATRICULA DE TRADUTOR E INTERPRETE PUBLICO
Evento:	422 - INCLUSAO DE NOVOS IDIOMAS A MATRICULA DE TRADUTOR E INTERPRETE PUBLICO

 Capa de Processo [Visualizar Documento](#)

 **Usuário:** RITA
Data anexo imagem: 26/12/2024 10:25:06
Este documento foi gerado pelo Módulo Integrador não podendo ser removido.

Assinantes do Documento:

Nome	CPF	Assinou
TESTE 26122024-1	<input type="text"/>	Sim

Imagem 14

- Nesta mesma página o processo estará habilitado para envio à Junta Comercial para sua análise (imagens 15, 15.1).

Registro Digital - Assinador ➔ [Enviar para Junta](#)

✓ Assinatura realizada com sucesso.

Protocolo Registro Digital:
 [Pesquisar](#)


Não sou um robô  reCAPTCHA
Privacidade - Termos

Imagem 15



Processo enviado para a Junta Comercial.

Guarde este número para consultar o andamento da solicitação,
que poderá ser feita em [consultar Solicitação](#)

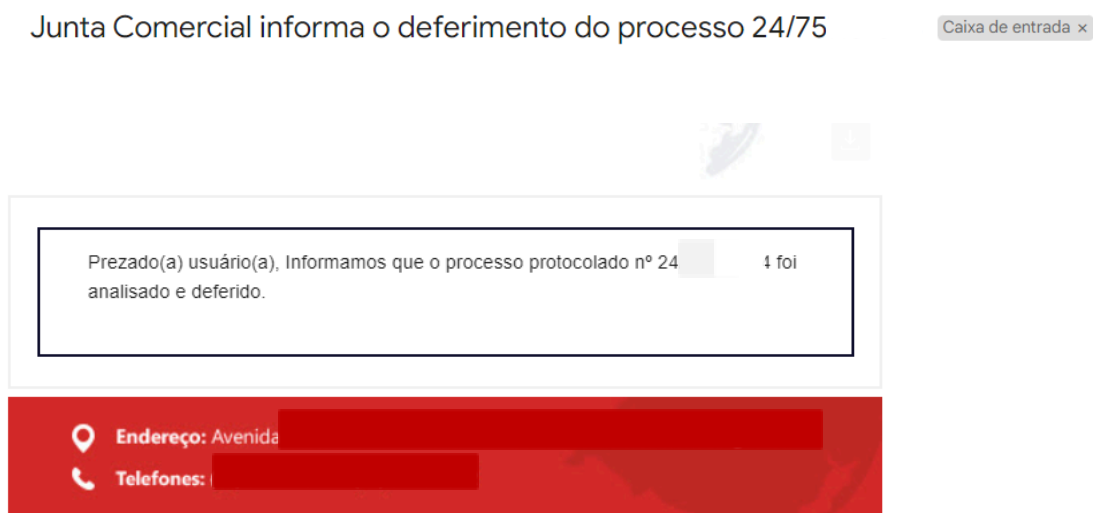
Protocolo Registro Digital:

Imagem 15.1

- Após o envio é possível visualizar e acompanhar o protocolo em > Outros Serviços>Agentes Auxiliares>Consultar Protocolo (imagem 16).

Visão do Usuário Externo II

- Com o Deferimento do processo o usuário é notificado via e-mail (imagem 01)




Esta é uma mensagem automática do sistema portal, favor não responder.

Imagem 01

- O responsável deverá acessar o portal de serviços, consultar o protocolo e então visualizar e realizar a assinatura do Termo de Compromisso de Tradutor e Intérprete Público (imagem 02).

Retirar Documento

 Utilize o número de protocolo para visualizar o(s) documento(s) do processo

Protocolo:


257

Não sou um robô



reCAPTCHA
Privacidade - Termos

 Limpar

 Pesquisar

Termo de Compromisso de Tradutor.pdf



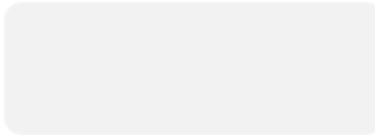
Nome:	E-mail:	CPF:	Ação
RITA	rita_	568	 Assinar Documento(s)  Pré-visualizar

Imagem 02

- Ao clicar no botão “Pré-visualizar” é possível ter acesso ao Termo para realizar uma conferência de dados (imagem 03).

Atenção! confira os dados do documento abaixo.



TERMO DE COMPROMISSO

RITA BRASILEIRA, TRADUTORA, tradutor(a) do(s) idioma(s) TURCO, RUSSO, ARABE, ESPANHOL e CHINES, matrícula 522 residente e domiciliado(a) no(a) AVENIDA SANTOS DUMONT, 88. Bairro: CENTRO. B E - I CEP: 1-040, portador(a) do CPF nº 04, portador(a) do título eleitoral nº 456789, zona eleitoral 78, seção 45, considerando-me apto(a) para o exercício das funções de tradutor(a) juramentado(a), conforme disposto nos artigos 10, 19, 20 e 11 parágrafo Único da Instrução Normativa DREI/ME nº 52, de 29 de julho de 2022, comprometo-me, sob as penas da lei, a realizar a tradução de toda a documentação redigida no idioma TURCO, RUSSO, ARABE, ESPANHOL e CHINES que me for solicitada.

Declaro ainda, estar ciente das responsabilidades e obrigações inerentes à função de tradutor(a) juramentado(a) e comprometo-me a atuar com diligência, ética e profissionalismo, assegurando a precisão e a fidelidade das traduções realizadas.

Assino este Termo de Compromisso para todos os efeitos legais e de direito, ciente de que o descumprimento das obrigações aqui assumidas poderá acarretar sanções conforme a legislação vigente.

, 2 de janeiro de 2025.

Imagem 03

- Após a conferência dos dados, clicar em “Assinar Documentos”. A assinatura é coletada via gov.br e após sua confirmação será mostrada a mensagem que deve-se aguardar a geração do certificado de matrícula pela Junta (imagem 04).



Atenção

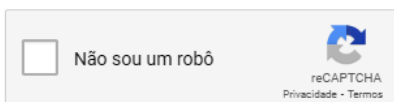
▶ Não há documentos a serem retirados nesse momento. Aguarde a geração do certificado de matrícula.

OK

Imagem 04

Após a geração do certificado pela Junta, o tradutor será notificado que o download do processo está disponível, serão liberados o termo de compromisso e o certificado para o tradutor (imagem 05, 05.1)

Protocolo Registro Digital:

 [Pesquisar](#)

Dados:


Protocolo Coleta Agente Auxiliar :	
Nome Agente Auxiliar :	RITA
Ato:	401 - MATRICULA DE TRADUTOR E INTERPRETE PUBLICO
Evento:	422 - INCLUSAO DE NOVOS IDIOMAS A MATRICULA DE TRADUTOR E INTERPRETE PUBLICO


i O processo informado foi deferido. Clique em Download do Processo para fazer o download.

[← Voltar](#)

[Download Processo](#)

Imagem 05

 Junta Comercial

Documento(s) Assinado(s):	Download
25:.....	 Salvar

i Para finalizar a retirada do documento clique em "Salvar". O mesmo deverá ser salvo em local seguro.

Imagem 05.1

- Assim encerrando o processo.